



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
12 November 2019  
Russian  
Original: English

Семьдесят четвертая сессия

**Шестой комитет**

Пункт 79 повестки дня

**Доклад Комиссии международного права о работе  
ее семьдесят первой сессии**

**Проект резолюции**

**Доклад Комиссии международного права о работе ее семьдесят  
первой сессии**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Комиссии международного права о работе ее семьдесят  
первой сессии<sup>1</sup>,*

*подчеркивая важность содействия прогрессивному развитию международно-  
го права и его кодификации в качестве средства реализации целей и принци-  
пов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации  
о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и  
сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации  
Объединенных Наций<sup>2</sup>,*

*признавая желательность передачи на рассмотрение Шестому комитету во-  
просов правового и редакционного характера, включая темы, которые могли бы  
быть переданы Комиссии международного права для более подробного изуче-  
ния, и предоставления Шестому комитету и Комиссии возможности и далее уве-  
личивать их вклад в прогрессивное развитие и кодификацию международного  
права,*

*напоминая о необходимости продолжать заниматься обзором тех тем меж-  
дународного права, которые с учетом пробудившегося или возродившегося ин-  
тереса к ним со стороны международного сообщества могут подходить для про-  
грессивного развития и кодификации международного права и, следовательно,  
могут быть включены в будущую программу работы Комиссии международного  
права,*

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия,  
Дополнение № 10 (A/74/10).

<sup>2</sup> Резолюция 2625 (XXV), приложение.



*напоминая также* о роли государств-членов в представлении предложений в отношении новых тем для рассмотрения Комиссией международного права и отмечая в этой связи рекомендацию Комиссии о том, чтобы такие предложения сопровождалось изложением причин,

*подтверждая* важное значение для успешной работы Комиссии международного права представляемой государствами-членами информации, касающейся их мнений и практики,

*признавая* важность работы специальных докладчиков Комиссии международного права,

*приветствуя* проведение Семинара по международному праву и с признательностью отмечая внесение добровольных взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Семинара по международному праву,

*признавая* важность содействия своевременной публикации «Ежегодника Комиссии международного права» и устранения отставания,

*подчеркивая* полезность нацеленности и организации прений по докладу Комиссии международного права в Шестом комитете таким образом, чтобы обеспечивались условия для сосредоточения внимания на каждой из основных тем, рассматриваемых в докладе, и для обсуждения особых тем,

*желая* еще более укрепить, в контексте активизации прений по докладу Комиссии международного права, взаимодействие между Шестым комитетом как органом представителей правительств и Комиссией как органом независимых экспертов-юристов в целях дальнейшего развития диалога между этими двумя органами,

*приветствуя* инициативы в отношении проведения интерактивных дискуссий, групповых обсуждений и практики «вопросов и ответов» в Шестом комитете, как это предусмотрено в резолюции 58/316 Генеральной Ассамблеи от 1 июля 2004 года о дальнейших мерах по активизации работы Ассамблеи,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии международного права о работе ее семьдесят первой сессии<sup>1</sup>;

2. *выражает признательность* Комиссии международного права за проделанную на ее семьдесят первой сессии работу и отмечает, в частности:

а) завершение второго чтения проектов статей о предупреждении преступлений против человечности и наказании за них<sup>3</sup>;

б) завершение первого чтения проектов выводов в отношении императивных норм общего международного права (*jus cogens*)<sup>4</sup>;

с) завершение первого чтения проектов принципов, касающихся защиты окружающей среды в связи с вооруженными конфликтами<sup>5</sup>;

3. *рекомендует* Комиссии международного права продолжать свою работу по темам, включенным в ее нынешнюю программу работы, с учетом комментариев и замечаний правительств, представленных в письменном виде или высказанных устно в ходе прений в Шестом комитете;

4. *обращает внимание* правительств на то, что Комиссии международного права важно получить до 31 декабря 2019 года их мнения по различным

<sup>3</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10 (A/74/10)*, гл. IV, разд. E.

<sup>4</sup> Там же, гл. V, разд. C.

<sup>5</sup> Там же, гл. VI, разд. C.

аспектам тем, включенных в повестку дня Комиссии, в частности по всем конкретным вопросам, указанным в главе III ее доклада, а именно:

- a) иммунитет должностных лиц государства от иностранной уголовной юрисдикции;
- b) правопреемство государств в отношении ответственности государств;
- c) общие принципы права;
- d) повышение уровня моря и его связь с международным правом;

5. *обращает также внимание* правительств на то, что Комиссии международного права важно получить до 15 декабря 2019 года комментарии и замечания по проектам руководящих положений об охране атмосферы и по проекту руководства по временному применению договоров, принятым Комиссией в первом чтении на ее семидесятой сессии<sup>6</sup>, включая комментарии и замечания по проектам типовых положений, касающихся временного применения договоров, которые содержатся в приложении А к докладу Комиссии о работе ее семьдесят первой сессии<sup>7</sup>;

6. *принимает к сведению* решение Комиссии международного права включить тему «Повышение уровня моря и его связь с международным правом» в свою программу работы<sup>8</sup> и предлагает Комиссии продолжать рассмотрение тем, которые включены в ее долгосрочную программу работы<sup>9</sup>;

7. *рекомендует* Комиссии международного права особо учитывать возможности и мнения государств-членов, а также рабочую нагрузку Комиссии при включении тем в свою текущую программу работы;

8. *принимает к сведению* пункты 289–291 доклада Комиссии международного права и отмечает, в частности, включение тем «Возмещение ущерба лицам за грубые нарушения международных норм и стандартов в области прав человека и серьезные нарушения международного гуманитарного права» и «Предотвращение и пресечение пиратства и вооруженного разбоя на море» в долгосрочную программу работы Комиссии<sup>10</sup>, и в этой связи призывает Комиссию принять во внимание комментарии, озабоченности и замечания, выраженные правительствами в ходе прений в Шестом комитете;

9. *принимает к сведению* пункт 302 доклада Комиссии международного права и просит Генерального секретаря продолжать прилагать усилия по определению конкретных вариантов поддержки работы специальных докладчиков в

<sup>6</sup> Там же, *семьдесят третья сессия, Дополнение № 10 (A/73/10)*, пп. 76 и 88.

<sup>7</sup> Там же, *семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10 (A/74/10)*, приложение А.

<sup>8</sup> Там же, п. 285.

<sup>9</sup> В настоящее время в долгосрочную программу работы Комиссии международного права входят следующие темы: «Право собственности на затонувшие суда и их охрана за пределами национальной морской юрисдикции», «Юрисдикционный иммунитет международных организаций», «Защита личных данных при трансграничном перемещении информации», «Экстерриториальная юрисдикция», «Стандарт справедливого и равноправного обращения в международном инвестиционном праве», «Урегулирование международных споров, сторонами которых являются международные организации», «Доказывание в международных судах и трибуналах», «Универсальная уголовная юрисдикция», «Возмещение ущерба лицам за грубые нарушения международных норм и стандартов в области прав человека и серьезные нарушения международного гуманитарного права» и «Предотвращение и пресечение пиратства и вооруженного разбоя на море».

<sup>10</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10 (A/74/10)*, п. 290.

дополнение к вариантам, предусмотренным резолюцией 56/272 Генеральной Ассамблеи от 27 марта 2002 года;

10. *вновь выражает признательность* Комиссии международного права за ее усилия по совершенствованию ее методов работы<sup>11</sup> и предлагает Комиссии продолжать эту практику;

11. *предлагает* Комиссии международного права продолжать принимать меры в целях повышения ее эффективности и отдачи и рассмотреть вопрос о вынесении предложений государствам-членам с этой целью;

12. *напоминает* о важности углубленного анализа практики государств и учета многообразия правовых систем государств-членов для работы Комиссии международного права;

13. *принимает к сведению* пункт 306 доклада Комиссии международного права, напоминает о первостепенном значении многоязычия, как это предусмотрено в резолюциях Генеральной Ассамблеи 69/324 от 11 сентября 2015 года и 71/328 от 11 сентября 2017 года о многоязычии, особо отмечает важное значение того, чтобы документы Комиссии публиковались в надлежащее время на шести официальных языках Организации Объединенных Наций при обеспечении их точности на всех официальных языках, и с этой целью просит специальных докладчиков представлять свои доклады в сроки, установленные Секретариатом, и Секретариат уделять должное внимание качеству письменного перевода документов Комиссии на шести официальных языках;

14. *рекомендует* Комиссии международного права продолжать принимать на ее будущих сессиях меры экономии без ущерба для эффективности и результативности ее работы;

15. *напоминает* о том, что Комиссия международного права заседает в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве;

16. *принимает к сведению* пункт 313 доклада Комиссии международного права и постановляет, что следующая сессия Комиссии состоится в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 27 апреля — 5 июня и 6 июля — 7 августа 2020 года;

17. *подчеркивает* желательность дальнейшего развития диалога между Комиссией международного права, особенно специальными докладчиками, и Шестым комитетом и в этом контексте рекомендует, в частности, продолжать практику неофициальных консультаций в форме обсуждений между членами Шестого комитета и членами Комиссии на протяжении всего года;

18. *рекомендует* делегациям во время прений по докладу Комиссии международного права продолжать придерживаться, насколько это возможно, структуры программы работы, согласованной Шестым комитетом, и рассмотреть возможность представления сжатых и конкретных заявлений;

19. *рекомендует* государствам-членам рассмотреть вопрос об их представленности на уровне советников по правовым вопросам во время первой недели прений по докладу Комиссии международного права в Шестом комитете (Неделя международного права), с тем чтобы можно было на высоком уровне обсудить вопросы международного права;

<sup>11</sup> Там же, *шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 10 (A/66/10)*, pp. 370–388.

20. *подчеркивает* в этой связи необходимость выделения достаточного времени для рассмотрения доклада Комиссии международного права в Шестом комитете;

21. *просит* Комиссию международного права и впредь уделять особое внимание указанию в своем ежегодном докладе в связи с каждой темой любых конкретных вопросов, по которым изложение правительствами своих мнений в Шестом комитете или в письменном виде представляло бы особый интерес в качестве эффективного ориентира для дальнейшей работы Комиссии;

22. *принимает к сведению* пункты 314–319 доклада Комиссии международного права в отношении сотрудничества и взаимодействия с другими органами и призывает Комиссию продолжать выполнять пункт е) статьи 16 и статьи 25 и 26 ее Положения, с тем чтобы и далее укреплять сотрудничество между Комиссией и другими органами, занимающимися вопросами международного права, учитывая полезность такого сотрудничества;

23. *отмечает*, что консультации с национальными организациями и отдельными экспертами, занимающимися вопросами международного права, могут помочь правительствам в принятии решения в отношении того, следует ли делать комментарии и замечания по проектам, представленным Комиссией международного права, и в подготовке их комментариев и замечаний;

24. *вновь подтверждает* свои предыдущие решения относительно незаменимой роли Отдела кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата в оказании помощи Комиссии международного права, включая подготовку меморандумов и исследований по темам, включенным в повестку дня Комиссии, и принимает к сведению просьбу Комиссии к Секретариату подготовить меморандум с обзором прецедентного права межгосударственных арбитражных судов и международных уголовных судов и трибуналов универсального характера, а также договоров, которые будут иметь особое значение для будущей работы Комиссии, содержащуюся в пункте 286 доклада Комиссии;

25. *вновь подтверждает также* свои предыдущие решения относительно документации и кратких отчетов Комиссии международного права<sup>12</sup>;

26. *подчеркивает* необходимость ускорения подготовки кратких отчетов Комиссии международного права и приветствует продолжение мер, которые были приняты для упорядочения обработки кратких отчетов во время шестьдесят пятой сессии Комиссии<sup>13</sup>, что позволило более рационально использовать ресурсы, и выражает удовлетворение в связи с тем, что краткие отчеты Комиссии, составляющие подготовительные материалы в процессе прогрессивного развития и кодификации международного права, не станут объектом произвольных ограничений в отношении объема;

27. *приветствует* закрепление практики Секретариата размещать на веб-сайте Комиссии международного права предварительные краткие отчеты на английском и французском языках, касающиеся работы Комиссии;

28. *приветствует также* усилия Секретариата, направленные на обеспечение своевременной и эффективной обработки документов Комиссии международного права, и закрепление экспериментальных мер, которые были

<sup>12</sup> См. резолюции 32/151, п. 10, и 37/111, п. 5, и все последующие резолюции по ежегодным докладам Комиссии международного права Генеральной Ассамблеи; см. также *Ежегодник Комиссии международного права, 1982 год*, т. II (часть вторая), пп. 267–269 и 271, а также все последующие ежегодные доклады Комиссии международного права.

<sup>13</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 10 (A/68/10)*, п. 183.

приняты в ходе шестьдесят восьмой сессии Комиссии в целях рационализации процесса редактирования этих документов;

29. *принимает к сведению* пункт 303 доклада Комиссии международного права, подчеркивает важность публикаций Отдела кодификации для работы Комиссии, приветствует, в частности, выпуск девятого издания публикации «Работа Комиссии международного права» на испанском, китайском и русском языках и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой продолжать издавать публикацию «Работа Комиссии международного права» на всех шести официальных языках в начале каждого пятилетнего периода, публикацию «Сборник международных арбитражных решений» на английском или французском языке и публикацию «Краткое изложение решений, консультативных заключений и постановлений Международного Суда» на всех шести официальных языках через каждые пять лет;

30. *принимает к сведению также* пункт 308 доклада Комиссии международного права, подчеркивает уникальное значение «Ежегодника Комиссии международного права» и просит Генерального секретаря обеспечить его своевременное издание на всех официальных языках;

31. *выражает признательность* правительствам, которые внесли добровольные взносы в целевой фонд для устранения отставания в публикации «Ежегодника Комиссии международного права», и предлагает делать новые взносы в целевой фонд;

32. *принимает к сведению* пункт 309 доклада Комиссии международного права, выражает свое удовлетворение в связи с достигнутым в последние несколько лет заметным прогрессом в сокращении отставания в публикации «Ежегодника Комиссии международного права» на всех шести языках, приветствует усилия Отдела конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, особенно его Секции редактирования, в деле эффективного осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в которых содержится призыв сократить отставание, призывает Отдел оказывать на постоянной основе необходимую поддержку Секции редактирования в публикации «Ежегодника Комиссии международного права» и просит регулярно представлять Комиссии обновленную информацию о ходе этой работы;

33. *выражает удовлетворение* по поводу неустанных усилий Отдела кодификации по обслуживанию и совершенствованию веб-сайта, посвященного работе Комиссии международного права;

34. *выражает надежду* на то, что Семинар по международному праву будет по-прежнему приурочиваться к сессиям Комиссии международного права и что все большему числу участников, представляющих основные правовые системы мира, в том числе участникам из развивающихся стран, а также делегатам в Шестом комитете, будет предоставляться возможность участвовать в Семинаре, и призывает государства продолжать вносить крайне необходимые добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Семинара по международному праву;

35. *просит* Генерального секретаря обеспечить надлежащее обслуживание Семинара по международному праву, включая, при необходимости, устный перевод, и призывает его продолжать изучать пути совершенствования структуры и содержания Семинара;

36. *подчеркивает* важность отчетов и тематических резюме прений в Шестом комитете для обсуждений в Комиссии международного права и в этой связи просит Генерального секретаря препроводить Комиссии для ее сведения отчеты

о прениях по докладу Комиссии на семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи вместе с письменными заявлениями, которые делегации могут распространить в связи со своими устными заявлениями, и в соответствии со сложившейся практикой подготовить и распространить тематическое резюме этих прений;

37. *просит* Секретариат как можно скорее по завершении сессии Комиссии международного права препровождать государствам главу II ее доклада, содержащую резюме работы данной сессии, главу III, содержащую конкретные вопросы, изложение мнений правительств по которым представляло бы особый интерес для Комиссии, и проекты статей, принятые Комиссией в первом или втором чтении;

38. *просит также* Секретариат распространять доклад Комиссии международного права в полном объеме как можно скорее после завершения сессии Комиссии, с тем чтобы государства-члены могли ознакомиться с ним в ожидаемые сроки, не выходящие за пределы срока, установленного в отношении докладов в Генеральной Ассамблее;

39. *предлагает* Комиссии международного права продолжать рассмотрение способов формулирования конкретных вопросов, по которым изложение правительствами своих мнений представляло бы особый интерес для Комиссии, с тем чтобы содействовать более глубокому пониманию правительствами вопросов, на которые необходимо давать ответы;

40. *рекомендует* начать прения по докладу Комиссии международного права на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи 26 октября 2020 года.